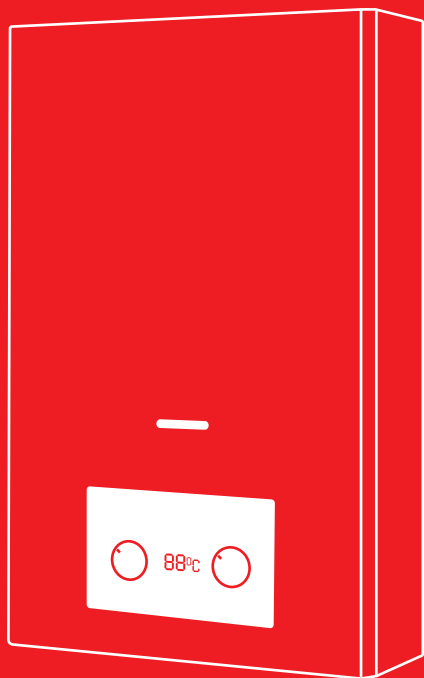


UA

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ГАЗОВА КОЛОНКА ДИМОХІДНА



ЗМІСТ

1. Вказівки заходів безпеки	4
2. Призначення апарату	5
3. Технічні характеристики	6
4. Опис апарату.....	7
5. Встановлення апарату.....	13
6. Підключення апарату до водопровідної мережі.....	15
7. Підключення апарату до газової мережі	19
9. Підключення апарату до димаря	20
10. Встановлення елементів живлення.....	21
11. Використання апарату.....	21
12. Технічне обслуговування.....	23
13. Можливі несправності і методи їх усунення.....	27
14. Правила зберігання	29
15. Утилізація	30
16. Гарантійні зобов'язання.....	30

1. ВКАЗІВКИ ЗАХОДІВ БЕЗПЕКИ

З метою власної безпеки та щоб уникнути виходу з ладу апарату забороняється:

- 1) самостійно встановлювати та запускати апарат у роботу;
- 2) користуватися апаратом за відсутності тяги в димарі;
- 3) користуватися несправним апаратом;
- 4) самостійно розбирати та ремонтувати апарат;
- 5) вносити зміни у конструкцію апарату;
- 6) залишати працюючий апарат без нагляду;
- 7) торкатися під час роботи апарату до облицювання в районі оглядового вікна та безпосередньої близькості від нього, а також до труби відведення продуктів згоряння поблизу газовідвідного пристрою апарату, т.к. температура нагріву може досягати 100°C.

Щоб уникнути отруєння чадним газом, апарат необхідно встановлювати відповідно до проекту в добре провітрюваному приміщенні, де не повинні наглухо закриватися решітки вентиляції або щілина в нижній частині дверей.

При встановленні апарата в приміщенні, що не опалюється, в зимовий час необхідно злити з нього воду.

При нормальній роботі апарата та при справному газопроводі в приміщенні не повинне відчуватися запаху газу.

ЯКЩО ВИ ВІДЧУВАЛИ ЗАПАХ ГАЗУ:

- 1) закрийте кран подачі газу, що знаходиться на газопроводі перед апаратом;
- 2) відкрийте вікна та двері для провітрювання приміщення, забезпечивши максимальний приплив свіжого повітря;
- 3) не вмикайте і не вимикайте електричне світло або будь-які електроприлади;
- 4) не користуйтеся відкритим вогнем (запальничками, сірниками тощо);
- 5) не куріть;
- 6) негайно викличте аварійну службу газового господарства.

При виявленні несправності в роботі апарату необхідно звернутися до служби газового господарства та до усунення несправностей апаратом не користуватися.

При нормальній роботі апарата при закритті крана гарячої води основна горілка повинна згаснути.

Якщо після закриття крана гарячої води основний пальник продовжує

горіти, необхідно відключити подачу газу на пальник за допомогою газового запірного крана, встановленого перед апаратом, і викликати службу газового господарства. При користуванні несправним апаратом або при невиконанні вищевказаних правил експлуатації може статися отруєння газом або окисом вуглецю (CO), що знаходяться в продуктах неповного згоряння газу, а також призвести до пожежі.

Першими ознаками отруєння є: тяжкість у голові, сильне серцебиття, шум у вухах, запаморочення, загальна слабкість. Потім можуть виникнути нудота, блювання, задишка, порушення рухових функцій. Потерпілий може раптово знепритомніти.

Для надання першої допомоги необхідно:

- винести потерпілого на свіже повітря;
- розстебнути одяг, що стискає дихання;
- дати понюхати нашатирний спирт;
- тепло вкрити, але не давати заснути та викликати швидку допомогу.

У разі відсутності дихання негайно винести потерпілого у тепле приміщення зі свіжим повітрям та виробляти штучне дихання, не припиняючи його до приїзду лікаря.

2. ПРИЗНАЧЕННЯ АПАРАТУ

2.1. Даний посібник з експлуатації поширюється на водонагрівачі газові миттєвої дії (проточні водонагрівачі) для гарячої води комунально-побутового призначення з атмосферними пальниками номінальною тепловою потужністю до 28 кВт без вентилятора для подачі повітря для горіння та видалення продуктів згоряння.

2.2. Водонагрівачі призначені для роботи на природному газі згідно з нормативами.

2.3. Водонагрівачі виготовляються і налаштовуються на підприємстві на певний вид газу, вказаний на апараті (на шильдику).

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметри	KWH.G0110	KWH.G0210	KWH.G0410
		3 модуля-цією полум'я	
Номінальна теплова потужність, кВт	20	20	20
Продуктивність, л\хв	10	10	10
Коефіцієнт корисної дії, %	92	93	92
Номінальний тиск газу, Па (мм вод. ст.):			
природного	1300		
зрідженого	-		
Номінальна витрата газу:			
природного, м³/год	2		
зрідженого, кг/год	-		
Тиск води, що підводиться для нормальної роботи апарату, кПа	20		
Мін. витрата води, необхідна для запалювання пальника, л/хв	-	3	2,5
Витрата води при нагріванні на ΔT = 25°C, л/хв	10		
Температура продуктів згоряння, °C, щонайменше	110		
Запалювання	автоматичне електронне		п'єзо-підпал
Приєднувальні розміри:			
Вхід холодної води	G 1/2 B		
Вихід гарячої води			
Вхід газу			
Колектор димових газів	оцинкована сталь		
Внутрішній діаметр газовідвідного патрубку, мм	110		

Таблиця №1

4. ОПИС АПАРАТУ

4.1 Схема пристрою

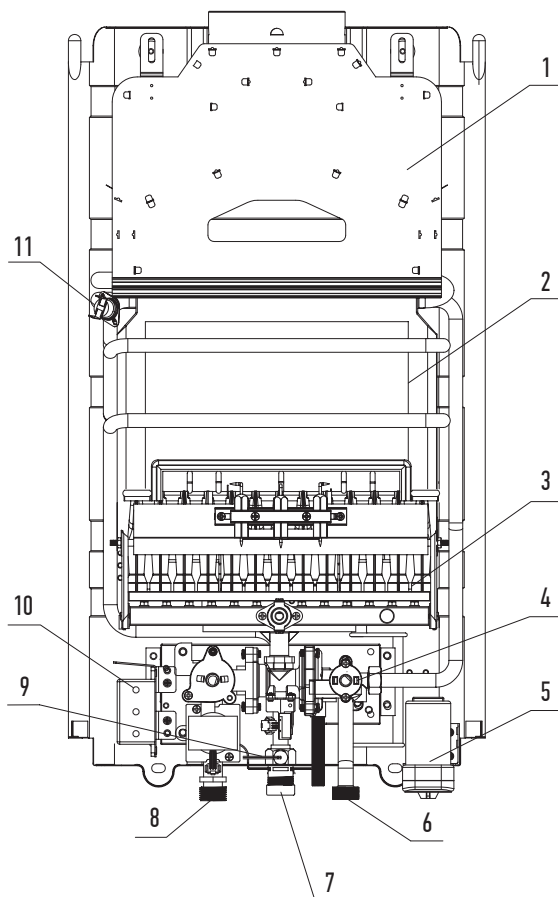


Рис. 1а. Газова колонка димохідна

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Газовідвідний пристрій (ГВП) | 7. Відведення води |
| 2. Теплообмінник | 8. Вхідний патрубок газового блоку |
| 3. Газовий пальник | 9. Датчик температури гарячої води |
| 4. Водяний вузол | 10. Блок керування електронний |
| 5. Батарейний відсік | 11. Датчик перегріву води |
| 6. Вхідний патрубок водяного блоку | |

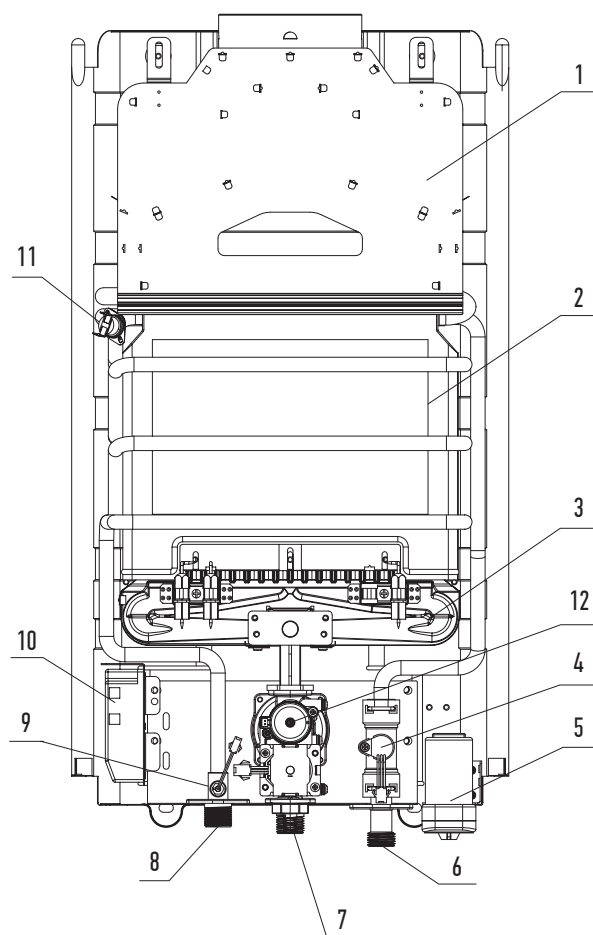


Рис. 16. Газова колонка димохідна з електронною модуляцією полум'я

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Газовідвідний пристрій (ГВП) | 8. Відведення води |
| 2. Теплообмінник | 9. Датчик температури гарячої води |
| 3. Газовий пальник | 10. Блок керування електронний |
| 4. Водяний вузол | 11. Датчик перегріву води |
| 5. Батарейний відсік | 12. Газовий клапан |
| 6. Вхідний патрубок водяного блоку | |
| 7. Вхідний патрубок газового блоку | |

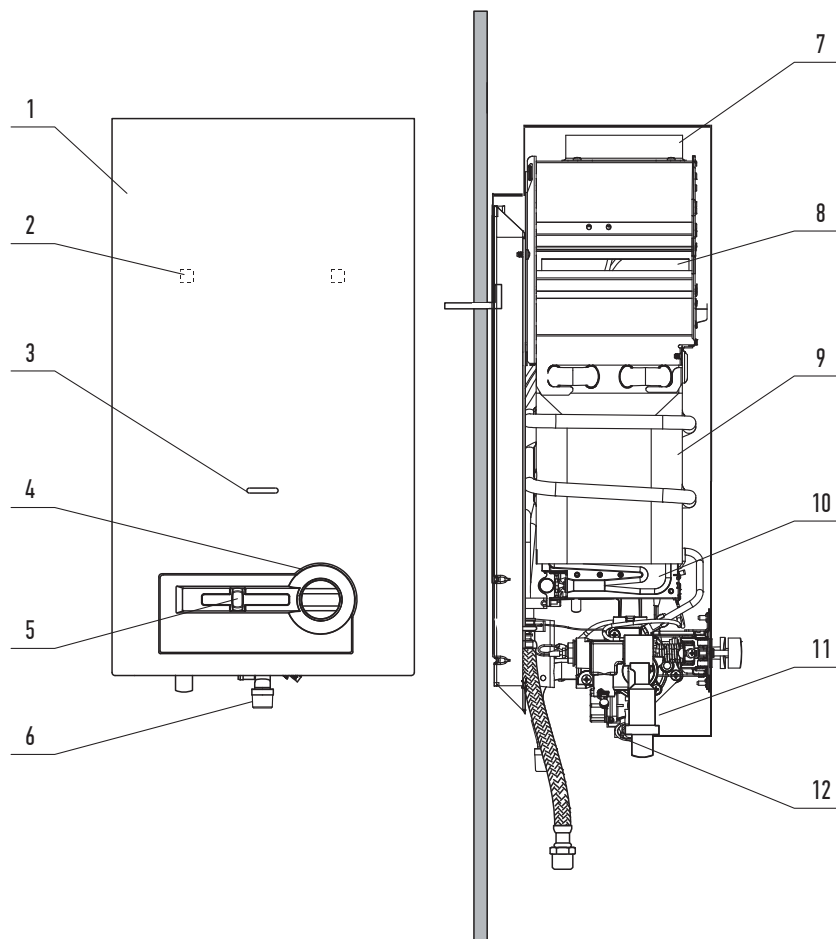


Рис. 16. Газова колонка з п'єзоповзунком

- | | |
|--|---|
| 1. Облицювання | 8. Захисний колектор димових газів із контролем тяги; |
| 2. Петлі для навішування | 9. Теплообмінник; |
| 3. Оглядове віконце | 10. Газова арматура |
| 4. Перемикач об'єму води | 11. Пристрій п'єзорозпалу |
| 5. Регулятор потужності | 12. Водяна арматура. |
| 6. Газовий патрубок | |
| 7. Патрубок для відведення димових газів | |

4.2 Комплект постачання

У комплект апарату повинні входити:

- а) Інструкція з монтажу, технічного обслуговування та ремонту, посібник з експлуатації - 1 шт
- б) Водонагрівач газовий проточний -1 шт.
- в) Монтажний набір – 1 шт

4.3 Опис апарату та призначення основних вузлів

4.3.1 Апарат настінного типу має прямокутну форму, що утворюється знімним облицюванням встановленим на каркасі 2 (див. рис. 1).

4.3.2 В апараті застосована автоматична електронна система запалювання, що одержує живлення від двох батарей типу LR20 напругою по 1,5 В, розташованих в батарейному відсіку 14.

4.3.3 Комфортність користування пристроєм досягається завдяки включенню водонагрівача простим відкриттям крана гарячої води.

4.3.4 Призначення основних вузлів апарату:

- **Водогазовий вузол** (див. рис.1) призначений для включення апарату та забезпечення регулювання температури води та витрати газу. Вузол складається з двох регуляторів: водяного та газового, а також механічного газового клапана.
Конструкція регулятора водяного здійснює відкривання механічного газового клапана і подачу газу до пальника тільки за наявності протоки води, одночасно забезпечуючи відкривання електромагнітного клапана (див. рис. 1).
Конструкція газового регулятора є частиною газової арматури, що регулює подачу газу на горілку.
- **Пальник з колектором** призначений для спалювання повітряно-газової суміші, що подається в камеру згоряння.
- **Теплообмінник** (система теплообміну: гарячі продукти згоряння - холодна вода) є частиною водяної арматури, в якій відбувається теплообмін між гарячими продуктами згоряння пальника і водою, що протікає по трубах теплообмінника. Теплообмінник має обичайку, яка формує камеру згоряння, і спеціальне покриття, що забезпечує його додатковий захист від окислення, що значно продовжує термін його служби. Матеріал теплообмінника – мідь.
- **Датчик перегріву води** забезпечує відключення водонагрівача при нагріванні води вище 80°C, запобігаючи цим утворення накипу в трубах теплообмінника, що збільшує термін служби водонагрівача.

Датчик по тязі призначений для відключення апарату у разі відсутності тяги в димарі (відсутня у бездимохідній моделі).

- **Газовідвідний пристрій** призначений для відведення продуктів згоряння в димохід і служить місцем встановлення датчика
- **Електрод електронного розпалювання пальника**, утворюючи іскрові розряди протягом 5 с при включенні апарату (при пропуску води через апарат), робить розпалювання пальника.
- **Іонізаційний електрод контролю полум'я** забезпечує контроль полум'я пальника та автоматичне відключення подачі газу на пальник при його згасанні. Датчик температури гарячої води є терморезистором, величина опору якого змінюється в залежності від ступеня нагрівання датчика. Цифровий індикатор 16 відображає температуру нагрівання води на виході з водонагрівача.
- **Запобіжний клапан** призначений для зливу води з водонагрівача без його від'єднання від трубопроводів (шляхом повороту клапана) і скидання тиску при різкому підвищенні тиску води в системі.

4.4 Схема електрична

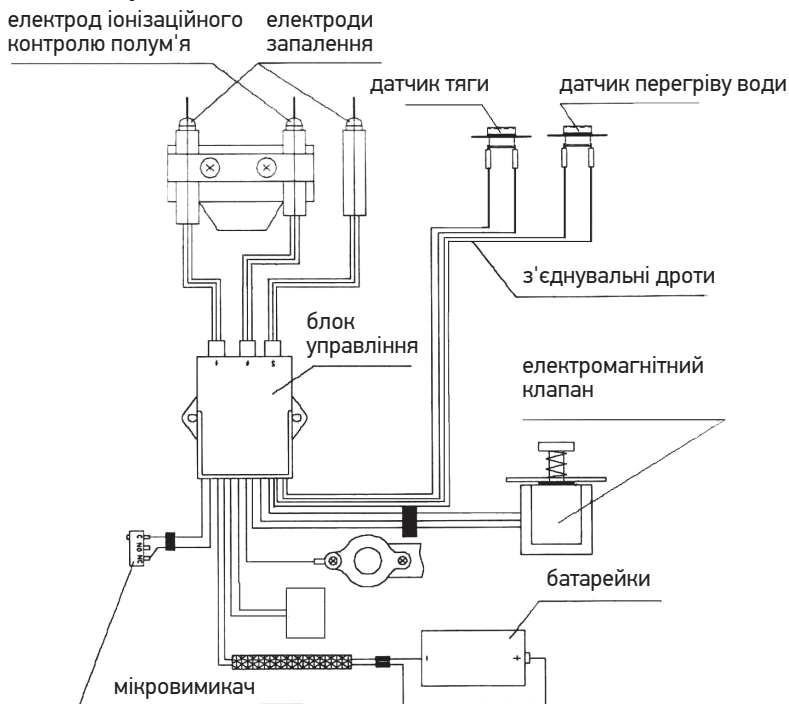


Рис. 2. Схема електрична

4.5 Габаритні розміри

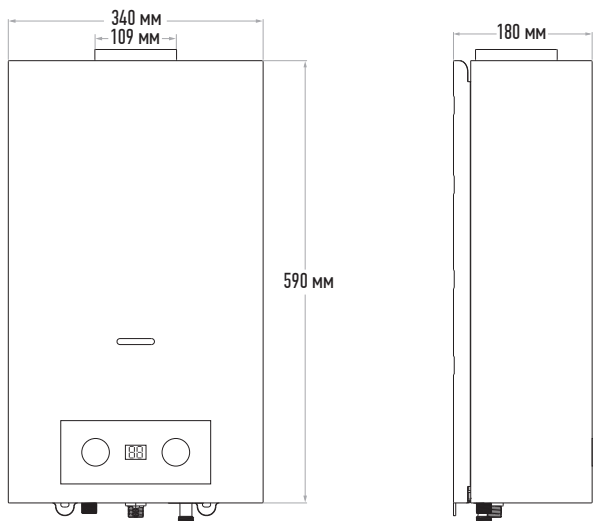


Рис. 3а. Газова колонка димохідна

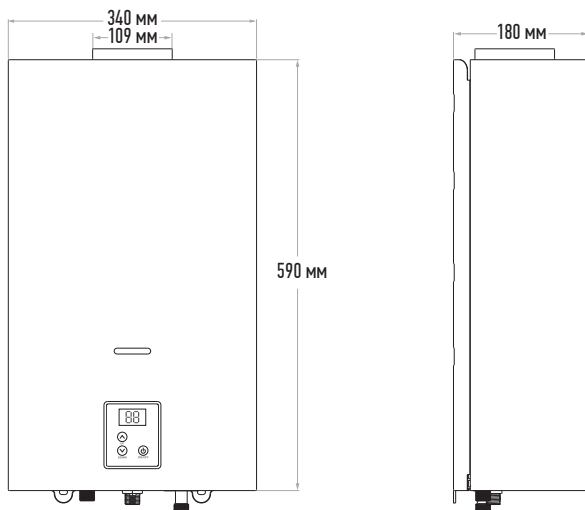
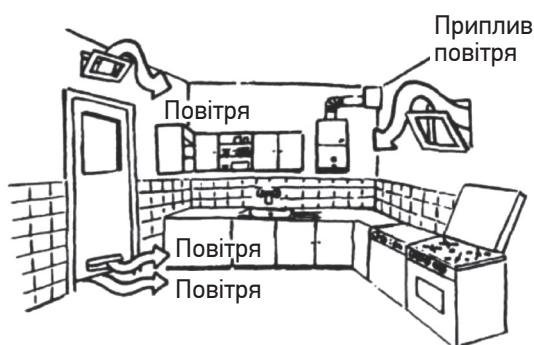


Рис. 3б. Газова колонка димохідна з електронною модуляцією полум'я

5. ВСТАНОВЛЕННЯ АПАРАТУ

5.1 Встановлення апарату можливе на кухнях та в інших нежитлових опалюваних приміщеннях при обов'язковому дотриманні діючих у даній місцевості норм і правил розміщення газових апаратів.



Перед встановленням апарату необхідно перевірити відповідність апарату виду газу (див. маркування на апараті (шильдiku)).

5.3 Під час роботи апарату відбувається спалювання кисню у приміщенні. Тому воно повинно мати вікно з кватиркою (фрамугою, що відкривається) для по-

стійного припливу свіжого повітря під час роботи водонагрівача. Об'єм приміщення має бути не менше 7м³.

У нижній частині дверей має бути щілина, яку забороняється закривати наглухо.

5.4 Встановлення, монтаж, підготовка Вашого апарату до роботи, пуск, гарантійне та післягарантійне технічне обслуговування повинні проводитися лише кваліфікованими спеціалістами спеціалізованої організації, що має ліцензію на проведення вищевказаних робіт даним обладнанням та повністю несуть відповідальність за дотримання чинних у цій місцевості норм і правил.

5.5 Водонагрівач необхідно під'єднувати до димаря з гарною тягою і якомога ближче до димаря. Один з доступних методів перевірки наявності тяги в димоході показаний на малюнку.

Полум'я свічки відхиляється	Полум'я свічки не відхиляється	Полум'я свічки гасне
Недостатня тяга (не використовуйте апарат)	Немає тяги (не використовуйте апарат)	Хороша тяга (апарат можна використовувати)

5.6 Апарат встановлюється на вогнетривку цегляну, бетонну (з облицюванням керамічною плиткою або без неї) стіну. Допускається установка апарата на важкозгоральних стінах, за умови ізоляції стіни оцинкованим листом товщиною 0,8-1 мм по листу базальтового теплоізоляційного картону ВТК товщиною 3-5 мм. Ізоляція стіни повинна виступати за габарити корпусу апарата не менше ніж на 150 мм з кожної сторони (див. рис.4), а відстань від бічних поверхонь апарата до стін, що важко згоряються, без застосування ізоляції повинна бути не менше 250 мм. При зменшенні вказаної відстані до 150 мм необхідно встановити теплоізоляцію.

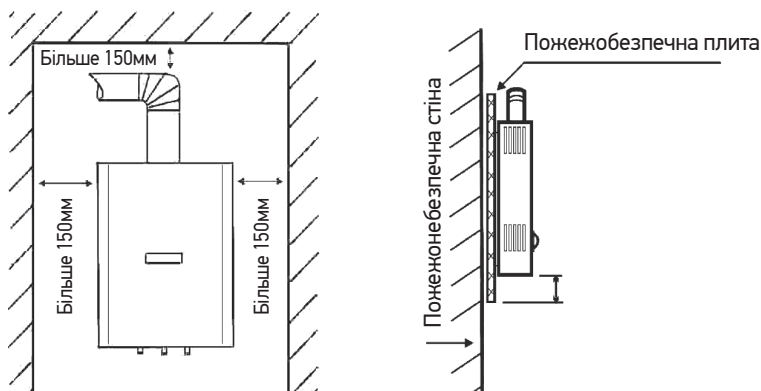


Рис. 4 Встановлення апарата на стінах, що важко згоряються.

$L = 150$ мм мин. (відстань до стіни, що має теплоізоляцію)

$L = 250$ мм мин. (відстань до важкозгоральних стін без застосування теплоізоляції)

5.7 При монтажу апарата на вогнетривких стінах пристрій ізоляції не потрібний.

5.8 Забороняється встановлення апарату на дерев'яних стінах; оштукатурених стінах, що мають дерев'яну основу; на стінах, покритих легкозаймистими матеріалами; під джерелом відкритого полум'я чи джерелом тепла.

5.9 Рекомендується встановлювати апарат у безпосередній близькості від димоходу та по можливості поблизу точок водорозбору, забезпечивши вільний простір перед лицьовою поверхнею апарата не менше 600 мм.

5.10 Апарат навішується на закріплені у стіні кронштейни (додаються до виробу) за допомогою монтажних отворів на каркасі.

5.11 Апарат рекомендується встановлювати на такій висоті, щоб оглядове вікно було на рівні очей споживача.

5.12 Запірні крани підведення води та газу, встановлені перед апаратом, мають бути легкодоступними.



Увага! Експлуатація водонагрівача без заземлення призводить до електрохімічної корозії теплообмінника та скорочення терміну служби апарату.

6. ПІДКЛЮЧЕННЯ АПАРАТУ ДО ВОДОПРОВІДНОЇ МЕРЕЖІ

6.1 Для збільшення терміну служби апарату та поліпшення його експлуатаційних характеристик рекомендується встановлювати перед апаратом фільтр очищення води. У регіонах із жорсткою водою рекомендується перед апаратом встановлювати пом'якшувачі води.

6.2 Підключення апарата до водопровідної мережі виконати трубами або гнучкими рукавами з внутрішнім діаметром не менше 13 мм та довжиною рукавів не більше 1,5 м.

6.3 Підключення трубопроводів холодної та гарячої води не повинно супроводжуватись взаємним натягом труб та частин апарату, щоб уникнути зміщення або поломки окремих деталей та частин апарату та порушення герметичності водяної системи.

6.4 Перед підключенням водонагрівача до водопровідної мережі необхідно злити воду з напірного трубопроводу для запобігання можливого небажаному потраплянню в апарат бруду та відкладень при першому його включенні.

6.5 Після під'єднання трубопроводів до апарату необхідно перевірити герметичність місць з'єднань, попередньо заповнивши внутрішні порожнини трубопроводу апарату водою. Перевірка герметичності проводиться відкриттям запірного вентиля холодної води (при закритих кранах водорозбірних).

Течія в місцях з'єднань не допускається!

6.6 Правила монтажу апарату за допомогою гнучких шлангів

Гнучкі рукави, що застосовуються для підключення газу та води повинні мати сертифікат відповідності, де мають бути зазначені технічні умови на постачання, сфера їх застосування, термін служби та технічні характеристики. Після закінчення терміну служби, зазначеного у сертифікаті, рукав має бути обов'язково замінено.

При підключенні апарата за допомогою гнучких рукавів необхідно дотримуватись правил монтажу, які не допускають:

- скручування шланга щодо поздовжньої осі;

- встановлення шланга з вигином поблизу наконечників. Довжина ділянки шланга біля закладення, який не повинен піддаватися вигину, повинна бути не менше 50 мм. Мінімально допустимий радіус вигину шланга, що вимірюється за зовнішньою твірною, повинен становити 90 мм (див. рис. 5).

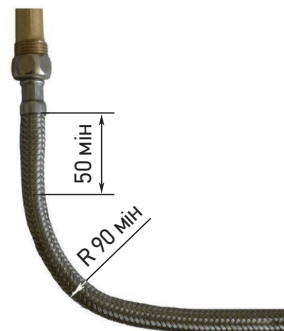


Рис. 5. Вимоги до монтажу гнучких шлангів

Рекомендується:

- 1) Застосовувати кутові з'єднання та перехідники щоб уникнути зламів шлангів поблизу наконечників.
- 2) Застосовувати проміжні опори під час встановлення довгих шлангів.
- 3) При прямолінійному розташуванні встановлювати шланги з провисанням.

Рекомендовані схеми монтажу шлангу показані у таблиці 3.

6.6 Монтаж шланга необхідно починати з нерухомих елементів шланга, що мають трубку циліндричну різьбу.

Ця вимога не відноситься до з'єднання, відповідної деталлю, якою є накидна гайка.

6.7 Ущільнення різьбового з'єднання штуцера з відповідною деталлю (радіальне з'єднання) необхідно проводити із застосуванням стрічкового фторопластового ущільнювального матеріалу (ФУМ) або герметика.

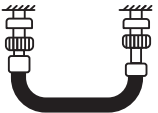
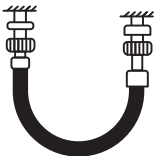
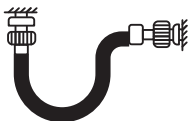
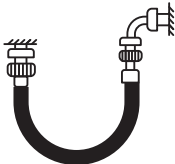
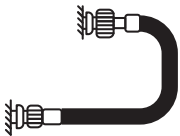
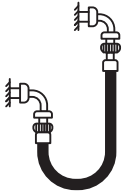
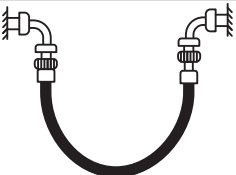
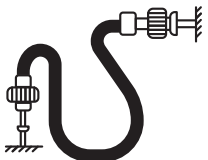
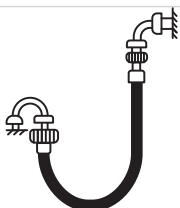
6.8 Різьбове з'єднання накидних гайок (торцеве з'єднання), як рухомих, так і нерухомих, з штуцером у відповідь необхідно виконувати із застосуванням прокладок.

Матеріал прокладок - маслобензостійка гума, пароніт або фторопласт-4.

6.9 Після підключення води та випробування трубопроводу необхідно перевірити працездатність електронного розпалювання пальника, для чого:

- вставити батарейний відсік батареї, дотримуючись полярності. Недотримання цієї умови призведе до неспрацювання електронного блоку;
- відкрити кран гарячої води, при цьому між свічками електронного розпалювання та секцією пальника має відбутися безперервний електронний розряд, що вказує на працездатність електронного блоку та правильність монтажу електронної системи.

За відсутності розряду уважно перевірити надійність монтажу системи згідно з принциповою електричною схемою з'єднань (див. рис. 2).

Неправильно	Правильно
	
	
	
	
	
	
	

Таблиця 2. Правила монтажу гнучких шлангів

7. ПІДКЛЮЧЕННЯ АПАРАТУ ДО ГАЗОВОЇ МЕРЕЖІ

7.1 Підведення газової лінії допускається проводити як за допомогою труб, так і гнучкими шлангами відповідно до вимог ДБН.

7.2 Зняти захисну заглушку із штуцера підведення газу на апараті.

Переконайтесь у наявності сітчастого фільтра.

7.3 При монтажі газової лінії перед апаратом повинен бути обов'язково встановлений запірний вентиль, а кількість розбірних з'єднань зведено до мінімуму.

7.4 Після підключення апарата до газової лінії необхідно перевірити місця з'єднань на герметичність при відкритому запірному газовому крані та непрацюючому газовому апараті. Перевірку здійснити за допомогою газоаналізатора або шляхом обмилювання місць з'єднання.



Витік газу не допускається (поява бульбашок означає витік газу)!

8. ПІДКЛЮЧЕННЯ АПАРАТУ ДО БАЛОНУ НА ЗРІДЖЕНОМУ ГАЗІ



УВАГА! Переведення апарату для роботи на зріджений газ проводиться тільки фахівцями служби газового господарства або іншими організаціями, що мають ліцензію на даний вид діяльності.

8.1 Перед підключенням апарата до балона зі зрідженим газом, необхідно переконайтесь у відповідності апарату виду газу, що застосовується.

8.2 Балон зі зрідженим газом обов'язково має бути обладнаний редуктором з тиском стабілізації парової фази 2940Па (300мм вод. ст.) та продуктивністю не менше 1 м³/год.

Використання редукторів з технічними характеристиками, що відрізняються від вищезгаданих – категорично заборонено.

8.4 Вимоги до підключення апарата, що працює на газі, аналогічні для апаратів, що працюють на природному газі.

8.5 Особливі вимоги та рекомендації:

- зберігати газові балони необхідно у металевій шафі для обмеження доступу до них дітей та сторонніх осіб (бажано у затіненому місці).
- забороняється нагрівати балони за допомогою полум'я та нагрівальних приладів.
- забороняється використовувати балони із простроченою датою випробування, а також пошкоджені балони.

- забороняється зберігати балони та прокладати шланги під прямим сонячним промінням, поблизу джерел тепла: радіаторів опалення, печей, плит та ін нагрівальних приладів.

9. ПІДКЛЮЧЕННЯ АПАРАТУ ДО ДИМАРЯ

9.1 Найбільш поширена схема приєднання газовідвідної труби представлена на рис.6.

Забороняється використовувати вентиляційні канали для видалення продуктів згоряння!

9.2 Вимоги до димоходу та газовідвідної труби, що з'єднує апарат та димохід:

- Тяга в димарі повинна бути в межах 1,96-30 Па
- Матеріал газовідвідної труби повинен бути виконаний з негорючих корозійностійких матеріалів і витримувати тривалу роботу при температурі 200°C.
- Газовідвідна труба повинна бути виготовлена з жароміцних і корозійностійких матеріалів, таких як: нержавіюча сталь, оцинкована сталь, емальована сталь, алюміній з товщиною стінки не менше 0,5 мм.
- газовідвідна труба повинна мати ухил не менше 2° вгору до димоходу і мінімальну кількість поворотів (не більше трьох).
- довжина вертикальної ділянки газовідвідної труби від апарата повинна бути не менше 300 мм.

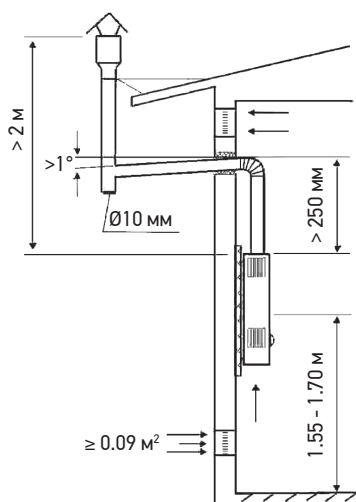


Рис. 6. Підключення апарата до димаря

Встановлений апарат обов'язково має бути зареєстрований службою газового господарства. Звертаємо також Вашу увагу, що гарантія виробника діє тільки в тому випадку, якщо монтаж апарату було здійснено спеціалізованою організацією, що має ліцензію та дозвіл на проведення цих робіт.

10. ВСТАНОВЛЕННЯ ЕЛЕМЕНТІВ ЖИВЛЕННЯ

10.1 Елементи живлення типорозміру D (2 шт напругою 1.5В кожен) встановлюються в батарейний відсік відповідно до полярності, зазначеної на внутрішній стороні кришки відсіку (в комплект поставки не входять).

10.2 Для забезпечення більш тривалої роботи апарату рекомендується встановлювати алкалінові елементи живлення (типу LR 20), що мають підвищену енергоємність.

11. ВИКОРИСТАННЯ АПАРАТУ

Апарат налаштований на певний вид газу, вказаний у таблиці на апараті.

11.1 Увімкнення апарату

11.1.1 Для включення апарата необхідно:

- 1) Відкрити запірний вентиль холодної води, встановлений перед входом в апарат, при цьому кран гарячої води повинен бути закритий;
- 2) Відкрити запірний кран на газопроводі перед апаратом;
- 3) Відкрити кран гарячої води. Під час протоки води має відбутися іскровий розряд між електродами розпалювання 12 та пальником 7 (див. рис.1).

При першому включенні через наявність повітря в газопроводі в результаті монтажу апарату розпалювання пальника може статися через 1-2 хв. Т.к. іскровий розряд триває недовго після включення води, для повторного утворення іскрового розряду необхідно воду закрити, а потім відкрити. І так повторювати до повного виходу повітря, поки не станеться розпалювання горілки;

У разі відсутності розпалювання пальника, поверніть ручку 4 в крайнє праве положення, це дозволить здійснити розпалювання пальника при низькому тиску води в системі

11.2 Регулювання ступеня нагрівання води (для моделей KWH.G0110)

11.2.1 Регулювання ступеня нагріву води проводиться одним із нижчеперелічених способів:

- для отримання максимальної кількості теплої води необхідно встановити ручку 4 крайнє праве положення, а поворотом ручки 5 домогтися необхідної температури її нагрівання;
- Поворотом ручки 5 газового регулятора (зміна подачі газу на основну горілку);
- Зміною витрати води, що проходить через апарат, за допомогою крана гарячої води, встановленого на виході з апарату.

11.2.2 Для розведення гарячої води не рекомендується використовувати змішувач води, оскільки перегрів води в теплообміннику призводить до більш швидкого утворення накипу в трубах теплообмінника та їх засмічення. При цьому кількість накипу, що утворюється, пропорційно підвищенню температури води на виході з апарату.

РЕКОМЕНДАЦІЇ. При твердій воді, для збільшення терміну експлуатації, чищення теплообмінника (див. п.12.4) рекомендується проводити кожні півроку.

11.2.3 Для зменшення інтенсивності утворення накипу необхідно встановлювати ручку газового регулятора у положення, що забезпечує нагрівання води не вище 60 °С. Утворення накипу в теплообміннику з часом може призвести до зниження температури води, що нагрівається, і послаблення протоки гарячої води. Решта методів регулювання температури жорсткої води допустимі.

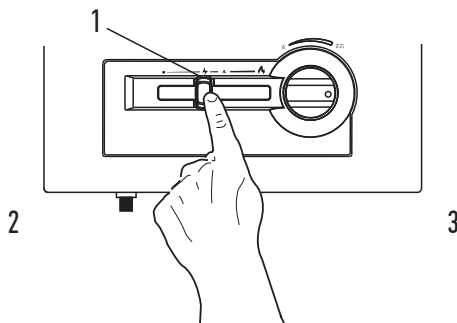
11.2.4 Встановивши необхідну температуру води, ручками 4 і 5 можна користуватися, т.к. увімкнення та вимкнення пальника забезпечується відкриттям або закриттям крана гарячої води.

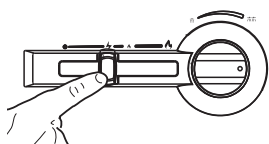
11.3 Регулювання ступеня нагрівання води (для моделі KWH.G0210)

У моделей з електронною модуляцією полум'я регулювання заданої температури здійснюється за допомогою кнопок на панелі керування (Рис. 16). Дана модель дозволяє підтримувати задану температуру при зміні тиску води на вході в апарат.

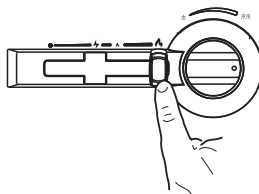
11.4. Регулювання ступеня нагрівання води (для моделі KWH.G0410)

Натисніть і утримуйте повзунок 1 у положення «іскра» протягом 5-8 с, одночасно натисніть кнопку п'єзoeлементу 2, якщо запальне полум'я не загоряється, то дії необхідно повторити.

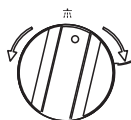




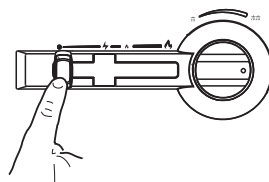
← Нижча температура води
менша потужність



← Більш висока температура води
більша потужність



← Регулювання потоку води:
Повернути праворуч – збільшується проток води
Повернути ліворуч – знижується проток води



← Вимкнення
Повзунок 1 зрушити вліво до упору.

11.5 Вимкнення апарата на тривалий час

11.5.1 Після закінчення користування апаратом (нічний час, тривала відсутність будинку тощо) його необхідно вимкнути, дотримуючись наступної послідовності:

- Закрити кран гарячої води;
- Закрити запірний газовий кран на вході в апарат;
- Закрити запірний вентиль холодної води.

11.5.2 Після закінчення використання апаратом при жорсткій воді необхідно:

- Відкрити водорозбірний кран гарячої води;
- Встановити ручку 5 в крайнє праве положення;
- Пропустити воду через апарат до теплого стану;
- Закрити запірний газовий кран на вході в апарат;
- Закрити запірний вентиль холодної води на вході в апарат.

11.6 Запобігання замерзанню

11.6.1 Якщо після вимкнення апарата можливе замерзання води в ньому, то необхідно злити воду з апарата таким чином:

- Закрити запірний газовий кран та запірний кран води перед апаратом;
- Відкрити кран гарячої води;
- Вивернути зливну пробку 22 (див. рис.1);
- Злити воду;
- Завернути пробку 22 до упору та закрити кран гарячої води

12. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Для забезпечення тривалої та безвідмовної роботи апарату та збереження його робочих характеристик необхідно регулярно проводити огляд, догляд та технічне обслуговування.

Для забезпечення пожежної безпеки необхідно уважно стежити за чистотою пальників, не допускати полум'я, що копить, при спалюванні газу, що веде до відкладення сажі на теплообміннику. При цьому просвіті між ребрами теплообмінника заростають сажею, внаслідок чого полум'я викидається з камери згоряння, що може призвести до пожежі.

Огляд та догляд виконуються власником апарату.

Перевірка та очищення димоходу, ремонт та спостереження за системою водопровідних комунікацій здійснюються власником апарату або спеціалізованими службами.

Технічне обслуговування апарату проводиться лише фахівцями служби газового господарства або іншими організаціями, які мають ліцензію на даний вид діяльності не рідше ніж один раз на рік.

Роботи, пов'язані з технічним обслуговуванням, не є гарантійними зобов'язаннями та виробляються за рахунок споживача!

12.1 Огляд

Щодня перед кожним включенням апарата необхідно переконатися у:

- Відсутність у апарату легкозгоряючих матеріалів;
- Відсутність запаху газу в приміщенні. При виявленні запаху газу забороняється курити, включати або вимикати електричне світло або будь-які електроприлади, користуватися відкритим вогнем (запальничками, сірниками), телефоном, необхідно відкрити вікна та двері для провітрювання та негайно звернутися до газопостачальної організації;
- Відсутності течі у водяному контурі апарату.

12.2 Після запуску апарата в роботу, візуально перевірити роботу пальника через оглядове вікно. Полум'я пальника має бути рівним по всій площі пальника, без проскоків, блакитного кольору. Наявність жовтого полум'я, що копить, вказує на засмічення внутрішніх каналів секцій пальника, що в свою чергу призводить до неповного згоряння газу та утворення сажі, яка осаджується в першу чергу на пластинах калорифера теплообмінника. Полум'я пальника і відпрацьовані гази, не маючи достатнього виходу в трубу, що димовідводить, починають «виплескуватися» через краї обічайки теплообмінника. Полум'я, потрапляючи у внутрішню порожнину апарату, може вивести його з ладу, а відпрацьовані гази, в результаті неповного згоряння, утворюють у великих кількостях окису вуглецю (CO), що може призвести до отруєння людей, що знаходяться в приміщенні.

12.3 Догляд апарату

12.3.1 Догляд за апаратом полягає у вмісті його зовнішніх поверхонь у чистоті, у регулярному протиранні їх вологою, а потім сухою серветкою. У разі потреби можна протирати серветкою, змоченою в нейтральному миючому засобі, а потім протерти сухою серветкою. Регулярно видаляти пил з верхньої поверхні апарату.

12.3.2 Для запобігання пошкодженню зовнішніх поверхонь апарату забороняється застосовувати бензин, розчинники, а також миючі засоби, що містять абразивні матеріали.



УВАГА! Догляд за апаратом виконувати тільки після його відключення та остигання.

2.4. Технічне обслуговування

При технічному обслуговуванні виконуються такі роботи:

- Чищення пальника;
- Чищення фільтрів води та газу;
- Чищення теплообмінника від накипу у внутрішній порожнині та від сажі на зовнішній поверхні (при необхідності);
- Заміна ущільнювальних з'єднань у газовій та водяній системах;
- Перевірка герметичності газової та водяної систем апарату;
- Перевірка роботи датчиків по тязі та перегріву води;
- Змащення рухомих з'єднань (при необхідності).

Чищення пальника

Для очищення пальника необхідно виконати такі операції:

- Вимкнути апарат;
- Перекрити кран подачі газу, зняти облицювання, зняти пальник;
- Щіткою видалити пил із зовнішніх поверхонь пальника та з колектора;
- Вологою ганчіркою протерти колектор та сопла;
- Щіткою – «йоршем» видалити пил із внутрішніх каналів секцій пальника;
- Промити мильним розчином пальник, особливо її внутрішні порожнини за допомогою щітки – «йоржа». Ретельно промити проточною водою, просушити та поставити на місце.

Збереження пальника у постійній чистоті позбавить теплообмінник від забруднення сажею та збільшить його термін служби.

Чищення фільтрів води та газу

Зняти сітчасті фільтри води та газу. Провести їх чищення за допомогою струменя води та щітки. Просушіть фільтр газового блоку. Встановіть фільтри на місце.

Фільтри призначені для уловлювання великого сміття.

Чищення теплообмінника

При забрудненні теплообмінника необхідно провести чистку його зовнішньої поверхні, коли на ній утворилася сажа, і внутрішньої поверхні труб теплообмінника, коли в них утворився накип.

Для видалення забруднення із зовнішнього боку необхідно:

- Зняти теплообмінник і опустити в гарячий розчин мила чи іншого синтетичного миючого засобу.
- Потримати його в розчині 10-15 хвилин і здійснити чищення верхньої та нижньої поверхонь за допомогою м'якої щітки. Промити сильним струменем води.
- За необхідності весь процес повторити.

Для усунення накипу необхідно:

- Зняти теплообмінник та помістити в ємність;
- Приготувати 10% розчин лимонної кислоти (100 г лимонної порошкової кислоти на 1 літр теплої води);
- Залити у трубопровід теплообмінника підготовлений розчин. Розчин залишити на 10-15 хвилин, потім злити і трубопровід ретельно промити водою;
- За необхідності весь процес повторити.

Заміна ущільнювальних з'єднань

При технічному обслуговуванні, коли проводиться розбирання та збирання водних та газових комунікацій, необхідно обов'язково встановлювати нові ущільнення.

Перевірка герметичності газової та водяної систем апарату

Після чергового технічного обслуговування, коли проводилося розбирання газових та водяних комунікацій, необхідна перевірка апарату на герметичність.

Перевірка працездатності датчика тяги

Для перевірки датчика тяги необхідно зняти газовідвідну трубу, включити апарат і при номінальному режимі роботи (при повністю відкритому газовому крані та номінальній витраті води) закрити газовідвідний пристрій апарата металевим листом. Через 10-60 секунд апарат повинен відключитися.

Якщо апарат не вимкнувся, загніть датчик у газовідвідний пристрій 11 і повторіть перевірку.

Після перевірки встановити газовідвідну трубу на місце, забезпечивши герметичність з'єднання.

Перевірка працездатності датчика перегріву теплообмінника

Для перевірки датчика перегріву теплообмінника необхідно включити апарат у номінальному режимі роботи (при повністю відкритому газовому крані та номінальному витраті води), потім встановити мінімально можливу витрату води при максимальній потужності апарату (ручка управління 5 повинна знаходитися в крайньому правому положенні). температури вказаної на датчику апарат повинен вимкнутись.

Позачергове чищення апарату

Проведення чищення апарата може знадобитися частіше, ніж 1 раз на рік, у разі інтенсивної роботи апарату в приміщенні, повітря якого міститься багато пилу. Це можна визначити візуально по кольору полум'я пальника апарату, що змінився. Якщо полум'я стало жовтим або коптить, це вказує на те, що пальник забився частинками пилу з повітря, і необхідно провести чистку та технічне обслуговування апарату. У нормальному випадку полум'я має бути блакитного кольору.

Позачергову числу апарату необхідно обов'язково зробити й у разі, якщо у приміщенні, де встановлено апарат, було проведено будівельні чи ремонтні роботи й у апарат потрапило багато будівельного пилу і сміття.

13. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ І МЕТОДИ ЇХ УСУНЕННЯ

Найменування несправностей	Причина	Методи усунення
Апарат не включається: - При відкриванні гарячої води іскровий розряд є, апарат не вмикається.	Закрито запірний кран газу перед апаратом. Слабкий напір води у водопровідній мережі.	Відкрити запірний кран газу перед апаратом. Викликати водопровідника.
	Слабкий тиск води на виході з апарата при нормальному на вході. - Можливе засмічення фільтра на вході в апарат або фільтра у змішувачі крана. - Наявність накипу в теплообміннику при використанні жорсткої води.	Перевірити фільтри та, при необхідності, прочистити. Видалити накип із теплообмінника (див.12.4)
- При відкриванні гарячої води немає іскрового розряду.	Ручка водяного регулятора 4 (рис. 1) встановлена в крайнє ліве положення. Тиск води на вході в апарат недостатньо для спрацювання водяного регулятора. У батарейному відсіку немає батарейок	Повернути ручку 4 у крайнє праве положення. Вставити батарейки.
Слабкий іскровий розряд.	Порушено контакти в електричному ланцюзі. Батарейки розрядилися.	Перевірити контакти електричного ланцюга. Здійснити заміну батарейок.
Після нетривалої роботи апарат вимикається.	Спрацьовує датчик тяги, т.к. немає тяги в димарі або розрідження в димарі нижче 2 Па Наявність зазорів між газовідвідною трубою та приєднувальними патрубками газовідвідного пристрою та димоходу, а також між окремими ланками газовідвідної труби. Спрацьовує датчик захисту від перегріву води.	Прочистити димар. Герметизувати зазори термостійкою самоклеючою стрічкою або іншими термостійкими матеріалами. Поворотом ручки 5 зменшити кількість газу, що надходить на апарат.

Найменування несправностей	Причина	Методи усунення
Недостатнє нагрівання води під час роботи апарату на максимальне нагрівання.	Відкладення сажі на ребрах теплообмінника або накипу у трубі гарячої води теплообмінника. Слабкий тиск газу в системі газопроводу (менше 100 мм вод. ст.)	Здійснити чистку теплообмінника згідно з п.п. 12.4 Викликати службу газового господарства
Після нетривалої роботи полум'я основного пальника починає зменшуватися, а потім гасне.	Зруйновано мембрану.	Здійснити заміну мембрани водяного блоку.
Мінімальна витрата води на виході з апарату при нормальній витраті води в трубопроводі.	Наявність накипу в теплообміннику. Слабкий натиск води у водопроводі. Засмічився фільтр у змішувачі. Слабкий натиск гарячої води. У вхідний фільтр потрапив бруд. Встановлено труби гарячої води малого перерізу (внутрішній діаметр менше 13 мм).	Здійснити чистку теплообмінника згідно з п. 12.4 Викликати водопровідника. Прочистити фільтр. Чищення вхідного фільтра. Встановити труби потрібного перерізу.
Полум'я пальника мляве, витягнуте, з жовтими коптячими язиками.	Відкладення пилу на внутрішніх поверхнях основного пальника.	Здійснити чищення пальника (див. п.12.4)
На індикаторі не висвічуються показання температури.	Порушено контакт у ланцюгу індикатор-датчик температури гарячої води. Вийшов з ладу індикатор.	Знайти причину несправності (механічне від'єднання клем, окислення місць контакту) та усунути її. Здійснити заміну індикатора.

Найменування несправностей	Причина	Методи усунення
При відкриванні крана гарячої води немає іскрового розряду, апарат не вмикається, батареї справні.	Недостатня рухливість або закисання штока. Вийшов з ладу мікрровимикач. Порушено електричний ланцюг між мікрровимикачем та блоком управління. Вийшов з ладу електромагнітний клапан. Вийшов з ладу електронний блок управління.	Зняти з корпусу мікрровивимикач та звільнити нерухомий шток. Замінити мікрровимикач. Перевірити контакт роз'єму в блоці управління, перевірити дроти мікрровимикача. Замінити електромагнітний клапан. Замінити електронний блок керування.

Коди помилок (для моделей з електронною модуляцією полум'я KWH.G0210)

E0 – обрив ланцюга або коротке замикання датчика температури води на виході;

E1 – повторна відсутність розпалювання;

E2 – хибна індикація полум'я;

E3 – збій датчика перегріву;

E6 – спрацював захист з перегріву води (температура води понад 85 °C);

E8 – клапан несправний, і система заблокована, для усунення необхідно вимкнути та знову ввімкнути.

14. ПРАВИЛА ЗБЕРІГАННЯ

Апарат повинен зберігатися та транспортуватися в упаковці лише у положенні, вказаному на маніпуляційних знаках.

Апарат повинен зберігатися в закритому приміщенні, яке гарантує захист від атмосферних та інших шкідливих впливів при температурі повітря від мінус 50 до плюс 40 °C та відносній вологості не більше 98 %.

При зберіганні апарату більше 12 місяців останній повинен бути підданий консервації.

Отвори входних та вихідних патрубків повинні бути закриті заглушками чи пробками.

Через кожні 6 місяців зберігання апарат повинен піддаватися технічному огляду, при якому перевіряється відсутність попадання вологи та засмічень пилом вузлів та деталей апарату.

Апарати слід укладати не більше ніж у вісім ярусів при складуванні в штабелі та транспортуванні.

15. УТИЛІЗАЦІЯ

У складі водонагрівача відсутні дорогоцінні метали. По закінченню нормативного терміну експлуатації чорні та кольорові метали, що містяться у вузлах водонагрівача, не підлягають подальшому використанню та повинні здаватися як металобрухт.

16. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Цей документ не обмежує визначені законом права споживачів, а доповнює і уточнює обумовлені законом зобов'язання, що передбачають угоду сторін або договір.

Правильне заповнення гарантійного талона

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця та дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін на виріб обчислюється з дати виробництва виробу. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

Зовнішній вигляд та комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, всі претензії щодо зовнішнього вигляду та комплектності виробу пред'являйте Продавцю при покупці виробу.

Загальні правила установки (підключення) виробу

Установка (підключення) виробів допускається виключно фахівцями та організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт (вироби, що працюють на газі), або фахівцями компаній, авторизованих на продаж та/або монтаж і гарантійне обслуговування відповідного типу обладнання, що мають ліцензію на даний вид робіт. Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в наші сервісні центри. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Вітаємо Вас з придбанням техніки відмінної якості!

З усіх питань, пов'язаних з техобслуговуванням виробу, звертайтеся в спеціалізовані сервісні центри.

Додаткову інформацію Ви можете отримати у Продавця.

Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою поліпшення його технологічних характеристик.

Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупців і не тягнуть за собою зобов'язань щодо зміни/ поліпшення раніше випущених виробів.

Переконливо просимо Вас, щоб уникнути непорозумінь до встановлення/ експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію по експлуатації.

Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, стирати або переписувати будь-які зазначені в ньому дані.

Термін дії гарантії

Ця гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/ чітко заповнений і в ньому зазначено: найменування і модель виробу, його серійний номер, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи та штамп Продавця.

Гарантійний термін становить 2 роки.

Зазначені вище гарантійні терміни поширюються тільки на вироби, які використовуються в особистих, сімейних чи домашніх цілях, не пов'язаних з підприємницькою діяльністю. У разі використання виробу у підприємницькій діяльності, його гарантійний термін становить 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на комплектуючі вироби або складові частини (деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування будь-яких інструментів, тобто решітки, насадки, щітки, трубки, шланги та інші подібні комплектуючі) становить 3 (три) місяці.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцю виробу по закінченні ремонту, продаж останньому цих комплектуючих/складових частин.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, встановлені на виріб при гарантійному або платному ремонті, або придбані окремо від виробу, становить три місяці з дня видачі Покупцю виробу по закінченні ремонту, продажу останньому цих комплектуючих/складових частин.

Дійсність гарантії

Ця гарантія дійсна тільки на території України на вироби, куплені на території України. Гарантія поширюється на виробничий або конструкційний дефект

виробу. Справжня гарантія включає виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміну дефектних деталей виробу в сервісному центрі або у Покупця (на розсуд сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в термін не більше 45 (сорока п'яти) днів.

Дійсна гарантія не дає права на відшкодування і покриття збитку, що стався в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виробника, з метою приведення його у відповідність з національними або місцевими технічними стандартами та нормами безпеки. Продавець і Виробник не несуть відповідальності за будь-які несприятливі наслідки, пов'язані з використанням Покупцем придбаного виробу належної якості без затвердженого плану монтажу і вирішення вищевказаних організацій.

ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування та сервісне обслуговування виробу (чищення, заміну фільтрів);
- будь-які адаптації і зміни виробу, в т.ч. з метою удосконалення та розширення звичайної сфери його застосування, яка вказана в Інструкції по експлуатації виробу, без попередньої ПИСЬМОВОЇ згоди виробника.

ЦЯ ГАРАНТІЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде повністю/частково змінений, стертий, видалений або буде нерозбірливим серійний номер виробу;
- використання виробу не за його прямим призначенням, не у відповідності з його Інструкцією з експлуатації, в тому числі, експлуатації виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним обладнанням, не рекомендованим Продавцем (виробником);
- наявності на виробі механічних пошкоджень (сколів, тріщин, тощо), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/запиленості, концентрованих парів, якщо будь-що з перерахованого стало причиною несправності виробу;
- ремонту/налагодження/інсталяції/адаптації/пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;
- стихійного лиха (пожежа, повінь тощо) та інших причин, що перебувають поза контролем Продавця (виробника) і Покупця, які заподіяли шкоду виробу;
- неправильне підключення виробу до електричної мережі, а також несправностей (не відповідності робочим параметрам і безпеки) електричної мережі;
- дефектів, що виникли внаслідок попадання всередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їх життєдіяльності, і т.д.
- неправильне зберігання виробу;

- необхідність заміни витратних матеріалів: ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також скляних/фарфорових/полотняних і переміщуваних вручну деталей та інших додаткових швидкозношуваних/змінних деталей (комплектуючих) виробу, які мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з їх природним зносом, або якщо така заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу;
- дефектів системи, в якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

Особливі умови гарантійного обслуговування газових проточних водонагрівачів

Ця гарантія має силу тільки в разі пуску їх в експлуатацію фахівцями уповноваженої на те авторизованої організації із складанням відповідного Акта про пуск в експлуатацію, з обов'язковим зазначенням дати пуску і штампу організації, що виробляла пуск в експлуатацію.



УВАГА! З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається виключно фахівцями та організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальності за недоліки виробу, які виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або через експлуатації в складі з магістралями водного/газового постачання і відведення продуктів горіння, нездатних забезпечити безперебійну роботу газового проточного водонагрівача.

З моменту підписання Покупцем Гарантійного талона вважається, що: Вся необхідна інформація про придбаний продукт і його споживчі властивості у відповідності з Законом України «Про захист прав споживачів» надана Покупцю у повному обсязі;

Покупець отримав Інструкцію з експлуатації купленого виробу;

Покупець ознайомлений і згоден з умовами гарантійного обслуговування/особливостями експлуатації придбаного виробу;

Покупець претензій до зовнішнього вигляду/комплектації придбаного виробу не має.

ТЕЛЕФОН СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ: 0-800-30-1755

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

Найменування виробу _____

Серійний номер виробу _____

Дата продажу _____

Місце продажу _____

Загальна вартість _____

Прізвище (розбірливо) і підпис продавця _____

З умовами гарантії ознайомлений і згоден.
Цим підписом запевняю, що придбаний мною виріб
не має видимих пошкоджень і недоліків

Підпис покупця _____



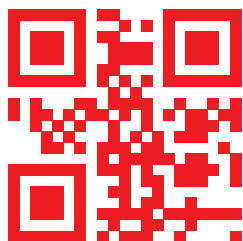
Товар прийнято на гарантійне обслуговування _____

Дата (число, місяць, рік)

Назва сервісного центра _____

ОБЛІК РОБІТ З ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ГАРАНТІЙНОГО РЕМОНТУ

[illegible]



WWW.KOER.UA